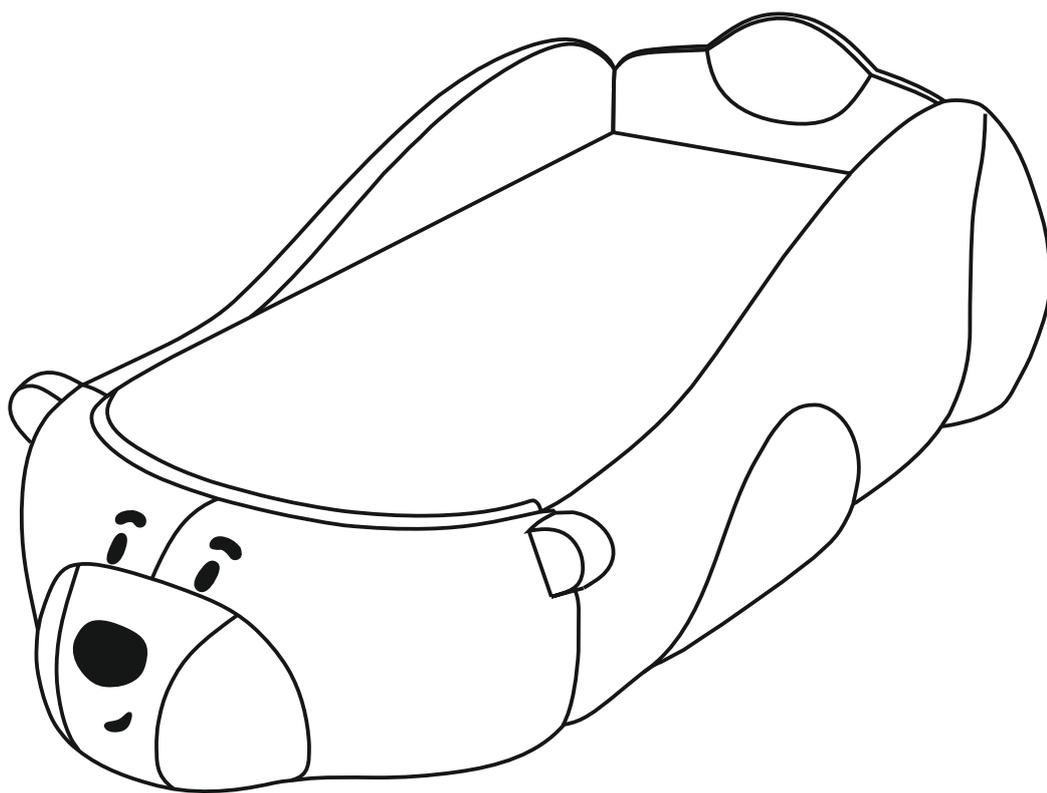


Кровать Ромашка Sonya



Русский

ВНИМАНИЕ!

Важная информация. Внимательно изучите её перед эксплуатацией изделия.

- Сборку изделия производите только в полном соответствии с прилагаемой инструкцией.
- Используйте изделие только по прямому назначению.
- При эксплуатации механизмов трансформации действуйте только в рамках требований данной инструкции. Не прилагайте чрезмерных усилий.
- Рекомендуется ремонт механизмов трансформации доверить квалифицированным специалистам.
- Не прыгайте, не вставайте ногами на изделие, не используйте его для физических упражнений.
- Не сидите на боковинах, подлокотниках и спинках изделия.

English

ATTENTION!

Important information. Study it carefully before using the product.

- Assemble the product only in full according to the attached instructions.
- Use the product only for its intended purpose.
- When operating transformation mechanisms act only within the requirements of these instructions. Don't overdo it.
- Repair of transformation mechanisms is recommended to be entrusted to qualified specialists.
- Do not jump, do not stand with your feet on the product, do not use it for exercise.
- Do not sit on sidewalls, armrests and backrest products.

Deutsch

BEACHTUNG!

Wichtige Informationen. Studieren Sie es sorgfältig, bevor Sie es verwenden das Produkt.

- Montieren Sie das Produkt nur vollständig gemäß beigefügten Anweisungen.
- Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck.
- Beim Betrieb wirken nur Transformationsmechanismen mit in den Anforderungen dieser Anleitung. Übertreiben Sie nicht.
- Die Reparatur von Transformationsmechanismen wird empfohlen qualifizierten Fachleuten anvertrauen.
- Nicht springen, nicht mit den Füßen auf dem Produkt stehen, verwenden Sie es nicht zum Trainieren.
- Setzen Sie sich nicht auf Seitenwände, Armlehnen und Rückenlehnenprodukte.

Français

ATTENTION!

Une information importante. Étudiez-le attentivement avant de l'utiliser le produit.

- Assemblez le produit uniquement en totalité selon les instructions jointes.
- Utilisez le produit uniquement aux fins pour lesquelles il a été conçu.
- Lorsque les mécanismes de transformation fonctionnent uniquement conforme aux exigences de ces instructions. N'en faites pas trop.
- La réparation des mécanismes de transformation est recommandée confier à des spécialistes qualifiés.
- Ne sautez pas, ne vous tenez pas les pieds sur le produit, ne l'utilisez pas pour faire de l'exercice.
- Ne vous asseyez pas sur les parois latérales, les accoudoirs et les produits de dossier.

Italiano

ATTENZIONE!

Informazioni importanti. Studiarlo attentamente prima dell'uso il prodotto.

- Montare il prodotto solo per intero secondo le istruzioni allegate.
- Utilizzare il prodotto solo per lo scopo previsto.
- Quando i meccanismi di trasformazione operativi agiscono solo con i requisiti di queste istruzioni. Non esagerare.
- Si raccomanda la riparazione dei meccanismi di trasformazione affidare a specialisti qualificati.
- Non saltare, non stare con i piedi sul prodotto, non usarlo per l'esercizio.
- Non sedersi su pareti laterali, braccioli e prodotti di schienale.

Español

¡ATENCIÓN!

Información importante. Estudiarlo detenidamente antes de usar el producto.

- Ensamble el producto solo en su totalidad de acuerdo con las instrucciones adjuntas.
- Utilice el producto solo para el propósito para el que fue diseñado.
- Cuando los mecanismos de transformación operativos actúan solo con los requisitos de estas instrucciones. No se exceda.
- Se recomienda la reparación de los mecanismos de transformación. encomendar a especialistas calificados.
- No salte, no se pare con los pies en el producto, no lo use para hacer ejercicio.
- No se sienta sobre productos de paredes laterales, reposabrazos y respaldos.

Português

ATENÇÃO!

Informação importante. Estude-o cuidadosamente antes de usar o produto.

- Monte o produto somente na íntegra de acordo com as instruções em anexo.
- Use o produto apenas para o fim a que se destina.
- Ao operar os mecanismos de transformação atuam apenas com os requisitos destas instruções. Não exagere.
- O reparo dos mecanismos de transformação é recomendado confie a especialistas qualificados.
- Não pule, não fique com os pés no produto não o use para exercícios.
- Não se sente nas paredes laterais, apoios de braço e produtos de encosto.

Türkçe

DİKKAT!

Önemli bilgi. Kullanmadan önce dikkatlice inceleyin ürün.

- Ürünü yalnızca talimatlara göre tam olarak monte edin. ekli talimatlar.
- Ürünü yalnızca tasarlandığı amaç için kullanın.
- Dönüşüm mekanizmalarını çalıştırırken yalnızca hareket edin bu talimatların gereklilikleri dahilinde. Aşırıya kaçmayın.
- Dönüşüm mekanizmalarının onarımı önerilir kalifiye uzmanlara emanet edin.
- Atlamayın, ayağınızı ürünün üzerinde durmayın egzersiz için kullanmayın.
- Yan duvar kolçakları ve sırtlık ürünleri üzerine oturmayın.

Беларускі

УВАГА!

Важная інфармацыя. Уважліва вывучыце яе перад эксплуатацыяй вырабы.

- Зборку вырабы вырабляеце толькі ў поўным адпаведнасці з прыкладаемай інструкцыяй.
- Выкарыстоўвайце выраб толькі па прамым прызначэнні.
- Пры эксплуатацыі механізмаў трансфармацыі дзейнічайце толькі ў рамках патрабаванняў дадзенай інструкцыі. Ня хілецеся празмерных высілкаў.
- Рэкамендуецца рамонт механізмаў трансфармацыі даверыць кваліфікаваных адмыслоўцаў.
- Ня скачыце, не ўставайце нагамі на выраб, не выкарыстоўвайце яго для фізічных практыкаванняў.
- Не сядзіце на бакавінах, падлакотніках і спінках вырабы.

Қазақ

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Маңызды ақпарат. Мұқият зерттеңіз өнімді қолданар алдында.

- Өнімді тек толық көлемде жинаңыз қоса берілген нұсқауларға сәйкес.
- Өнімді тек мақсатына сай пайдаланыңыз.
- Трансформация механизмдерін пайдалану кезінде тек осы талаптардың шеңберінде әрекет етіңіз нұсқаулық. Мұны асыра орындамаңыз.
- Трансформация механизмдерін жөндеу ұсынылады білікті мамандарға сеніп тапсыру.
- Секірмеңіз, өнімге аяқпен тұрмаңыз, оны жаттығу үшін пайдаланбаңыз.
- Бүйір қабырғаларында, қолтық тіректерде және артқы тіректерде отыруға болмайды өнімдер.

Кыргыз

НАЗАР!

Маанилүү маалымат. Аны кылдаттык менен изилде өнүмдү колдонуудан мурун.

- Продукцияны толугу менен гана чогултуп алыңыз тиркелген көрсөтмөлөргө ылайык.
- Өнүмдү максатына ылайык гана колдонуңуз.
- Трансформация механизмдерин иштетүүдө мунун талаптарынын чегинде гана иш алып барышат көрсөтмөлөр. Ашыкча кылбаңыз.
- Трансформация механизмдерин оңдоо сунушталат квалификациялуу адистерге тапшыруу.
- Секирбеңиз, буюмга бутуңуз менен турбаңыз, аны көнүгүү үчүн колдонбоңуз.
- Капталдарда, колтуктарда жана арткы орундарда отурбаңыз өнүмдөр.

O'zbek

DIQQAT!

Muhim ma'lumotlar. Uni diqqat bilan o'rganing mahsulotni ishlatishdan oldin.

- Mahsulotni faqat to'liq hajmda yig'ing biriktirilgan ko'rsatmalarga muvofiq.
- Mahsulotdan faqat maqsadga muvofiq foydalaning.
- Transformatsiya mexanizmlarini ishlatganda faqat shu talablar doirasida harakat qilish ko'rsatmalar. Ortiqcha qilmang.
- Transformatsiya mexanizmlarini ta'mirlash tavsiya etiladi malakali mutaxassislarga ishonib topshiring.
- Saklamang, mahsulotga oyoq bilan turmang, jismoniy mashqlar uchun foydalanmang.
- Yon devorlarda, qo'l dayamalarida va orqa o'rindiqlarda o'tirmang mahsulotlar.

Требования по эксплуатации изделия и меры предосторожности

Срок, в течение которого мебель сохраняет красоту и исправность, в значительной степени зависит от условий её хранения и эксплуатации. Придерживаясь некоторых простых практических советов, вы сможете поддерживать в наилучшем состоянии все элементы вашей мебели.

Свет

Не допускайте прямого воздействия солнечных лучей на мебель. Продолжительное прямое воздействие света на некоторые участки может вызвать изменение их цветовых характеристик по сравнению с другими участками, которые меньше подвергались воздействию.

Температура

Высокие значения тепла или холода, а также внезапные перепады температуры могут серьезно повредить мебель или её части. Мебель не должна располагаться ближе одного метра от источников тепла, нагревательных приборов. Рекомендуемая температура воздуха для хранения и эксплуатации от +10 до +25 °C. Не допускайте попадания на мебель горячих предметов (утюги, посуда с кипятком и пр.), а также продолжительного воздействия вызывающих нагревание излучений (свет мощных ламп, микроволновые излучатели и т.п.).

Влажность

Рекомендуемая относительная влажность местонахождения мебели 60-70%. Не следует поддерживать в течение продолжительного времени условия крайней влажности и (или) сухости, а тем более их периодической смены. С течением времени такие условия могут повлиять на целостность мебели и её части. Если такие условия были созданы, рекомендуется часто проветривать помещения и по мере возможности пользоваться осушителями или увлажнителями для нормализации влажности. Не размещайте мебель вблизи влажных и сырых стен, предметов.

Агрессивные среды и абразивные материалы.

Ни в коем случае не допускайте воздействие на мебель агрессивных жидкостей (кислот, щелочей, растворителей и т.п.), содержащих такие жидкости продуктов и их паров. Подобные вещества и их соединения являются химически активными, реакция с ними может повлечь негативные последствия для вас и вашего имущества. Также стоит помнить, что некоторые специфические моющие (чистящие) составы (средства) могут содержать высокую концентрацию агрессивных химических веществ и (или) абразивные составы. Применение подобных моющих (чистящих) составов (средств) недопустимо.

Запах

От новой мебели может исходить естественный запах материалов, из которых она изготовлена. Запах может сохраняться в течение 3 недель с момента сборки. Для снижения интенсивности запаха рекомендуется пропылесосить изделие и проветрить помещение.

Данные действия необходимо повторять 3-4 раза в день.

Уход за мебелью

Всегда содержите поверхности мебели в полной сухости. При необходимости, протирайте поверхности мебели сухой мягкой тканью (фланель, сукно, войлок и т.п.). Рекомендуется очищать мебель как можно скорее после того, как она испачкалась. Если Вы оставите загрязнение на некоторое время, то заметно повышается опасность образования разводов, пятен и повреждений покрытия мебели или её частей. В случае стойких загрязнений рекомендуется использовать специальные очистители. Внимательно изучайте инструкцию моющего средства: средство должно подходить под тип покрытия Вашей мебели. Недопустимо применение моющих средств, содержащих абразивные вещества. Недопустимо применение соды, стиральных порошков и прочих средств, не предназначенных для ухода за мебелью. Уход за поверхностями должен осуществляться специализированными моющими средствами. Для устранения пыли с поверхностей мягких частей мебели используйте пылесос со специальными насадками для чистки мебели.

Не размещайте и не перемещайте на поверхностях мебели предметы, имеющие острые углы, кромки, выступающие острые детали.

Эксплуатация

Нагрузка на мебель и её части (полки, ящики, сидения и пр.) не должна превышать установленных производителем норм, указанных в конце инструкции по сборке.

Не рекомендуется вставать на мебель, прыгать, подвергать повышенным динамическим нагрузкам. Рекомендуется периодически проверять плотность резьбовых соединений крепления механизмов трансформации и подтягивать их при необходимости.

При появлении скрипов в механизмах трансформации их следует смазывать специализированной смазкой.

При использовании механизма трансформации строго соблюдайте данную инструкцию, избегайте излишних усилий, рывков, перекосов элементов механизма.

Operational requirements and safety precautions for furniture.

The period during which furniture retains its beauty and serviceability largely depends on conditions of its storage and operation. By following some simple, practical advice you can keep all the elements of your furniture in the best possible condition.

Light

Do not expose furniture to direct sunlight. Long straight exposure to light on some areas may cause a change in their color characteristics by compared to other areas that were less exposed.

Temperature

High values of heat or cold, as well as sudden changes in temperature, can seriously damage furniture or parts of it. Furniture should not be located closer than one meter from sources heat, heating devices. Recommended air temperature for storage and operation from +10 to +25 °C. Do not expose the furniture to hot objects (irons, dishes with boiling water and etc.), as well as prolonged exposure to heat-causing radiation (light from powerful lamps, microwave emitters, etc.).

Humidity

The recommended relative humidity of the furniture location is 60-70%. Do not do it maintain conditions of extreme humidity and / or dryness for a long time, and especially their periodic change. Over time, such conditions may affect the integrity of the furniture and its parts. If such conditions have been created, it is recommended to frequently ventilate premises and, whenever possible, use dehumidifiers or humidifiers to normalization of humidity. Do not place furniture near damp and damp walls, objects.

Aggressive and abrasive products

Never expose furniture to corrosive liquids (acids, alkalis, solvents, etc.) containing such liquid products and their vapors. Similar substances and their compounds are chemically active, reaction with them can lead to negative consequences for you and your property. It is also worth remembering that some specific detergents (cleaning) formulations (means) may contain a high concentration of aggressive chemicals and (or) abrasive compositions. The use of such detergents (cleaning) compositions (agents) is unacceptable.

Smell

New furniture may smell naturally from the materials it is made from. Smell can be stored for 3 weeks from the date of assembly. To reduce odor intensity it is recommended to vacuum the product and ventilate the room. These steps must be repeated 3-4 times a day.

Maintenance

Always keep furniture surfaces completely dry. Wipe down if necessary furniture surfaces with a dry soft cloth (flannel, broadcloth, felt, etc.). Recommended to clean furniture as soon as possible after it gets dirty. If you leave dirt on for some time, the risk of streaks, stains and damage increases significantly covering of furniture or its parts. In case of stubborn dirt it is recommended to use special cleaners. Read the instructions for the detergent carefully: the detergent should to match the type of coating of your furniture. The use of detergents containing abrasive substances. It is unacceptable to use soda, washing powders and other means, not intended for the care of furniture. Surfaces should be maintained specialized detergents. For removing dust from the surfaces of soft parts use a vacuum cleaner with special nozzles for cleaning furniture.

Do not place or move objects with sharp edges on furniture surfaces, edges, protruding sharp parts.

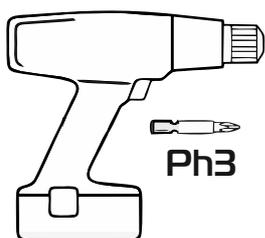
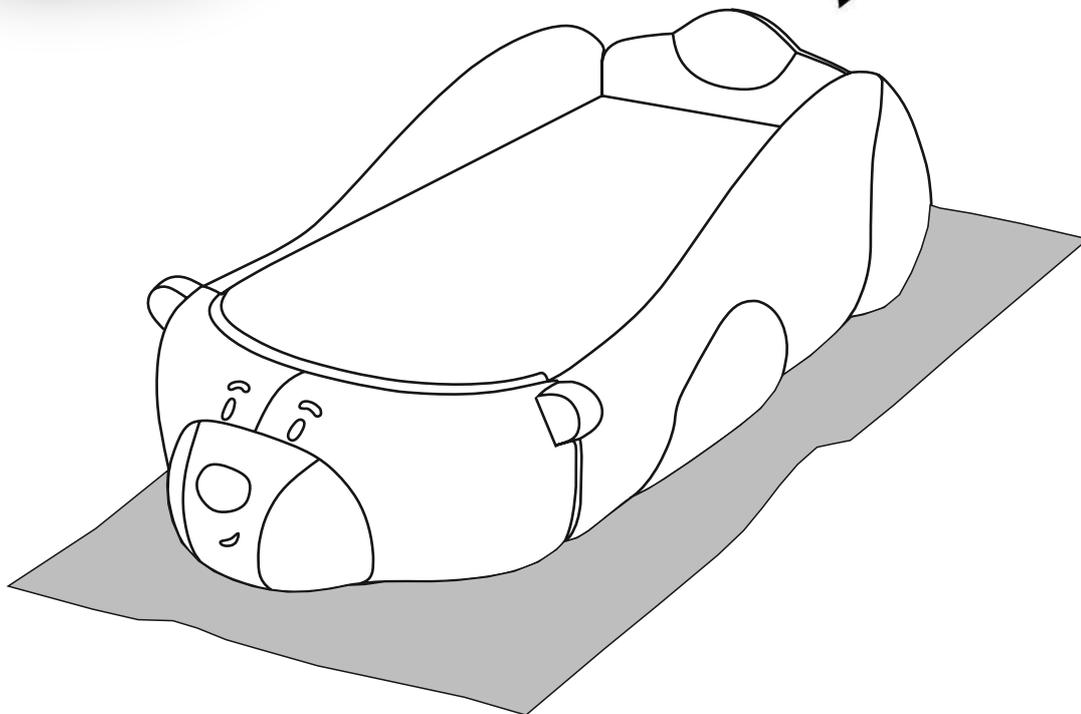
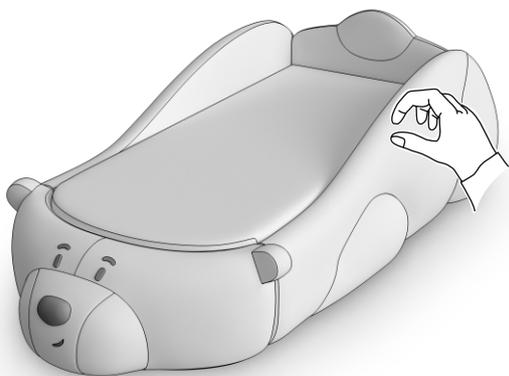
Operation

The load on furniture and its parts (shelves, boxes, seats, etc.) should not exceed the established the manufacturer of the standards indicated at the end of the assembly instructions. It is not recommended to stand on furniture, jump, or subject it to increased dynamic loads. It is recommended to periodically check the tightness of the threaded connections of the fastening mechanisms transformations and tighten them if necessary. If squeaks appear in the transformation mechanisms, they should be lubricated with a specialized grease.

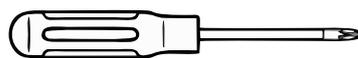
When using the transformation mechanism, strictly follow these instructions, avoid excessive efforts, jerks, distortions of the elements of the mechanism.



30-45 min



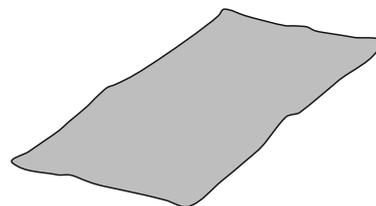
Ph3

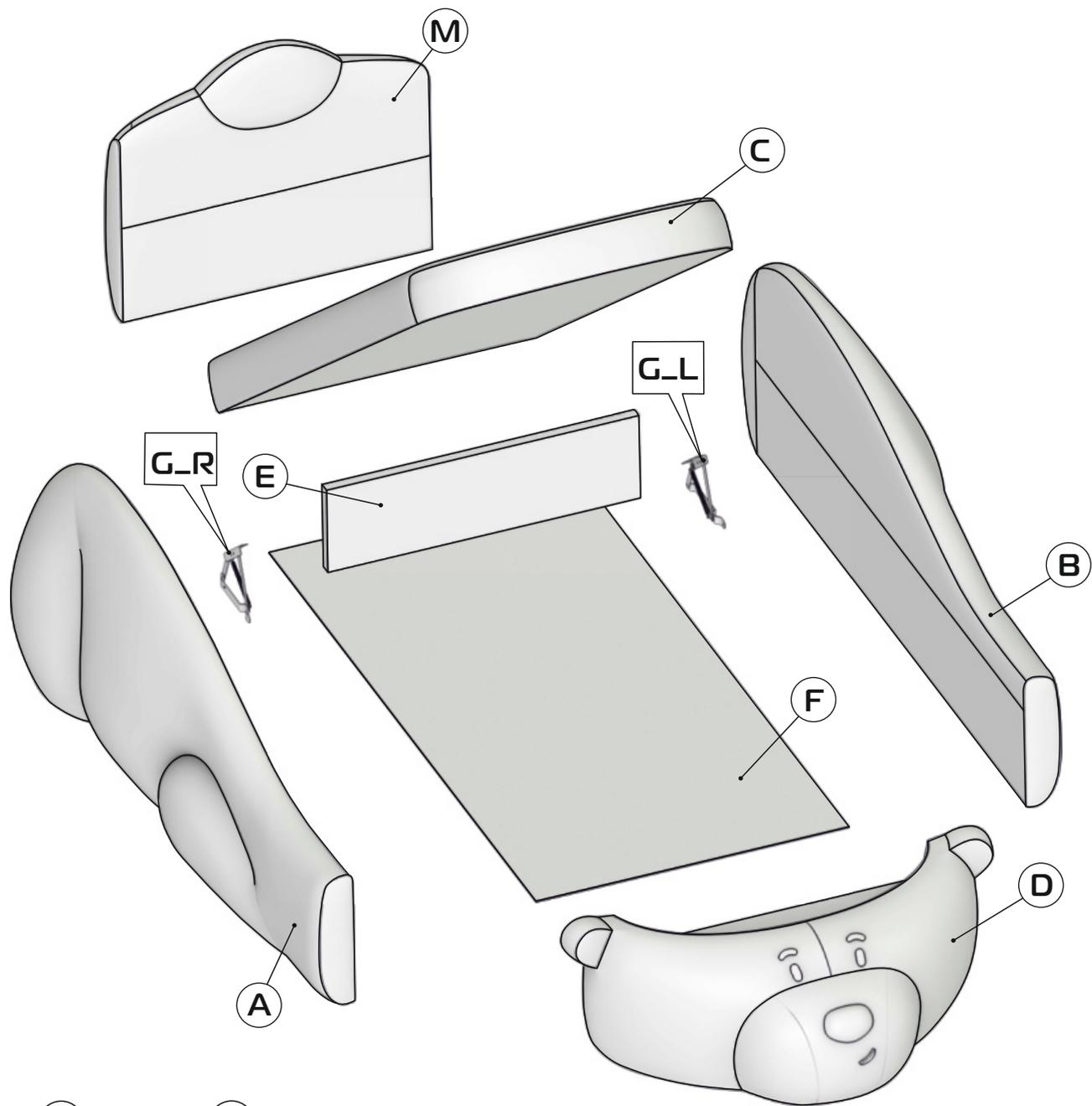


Ph3



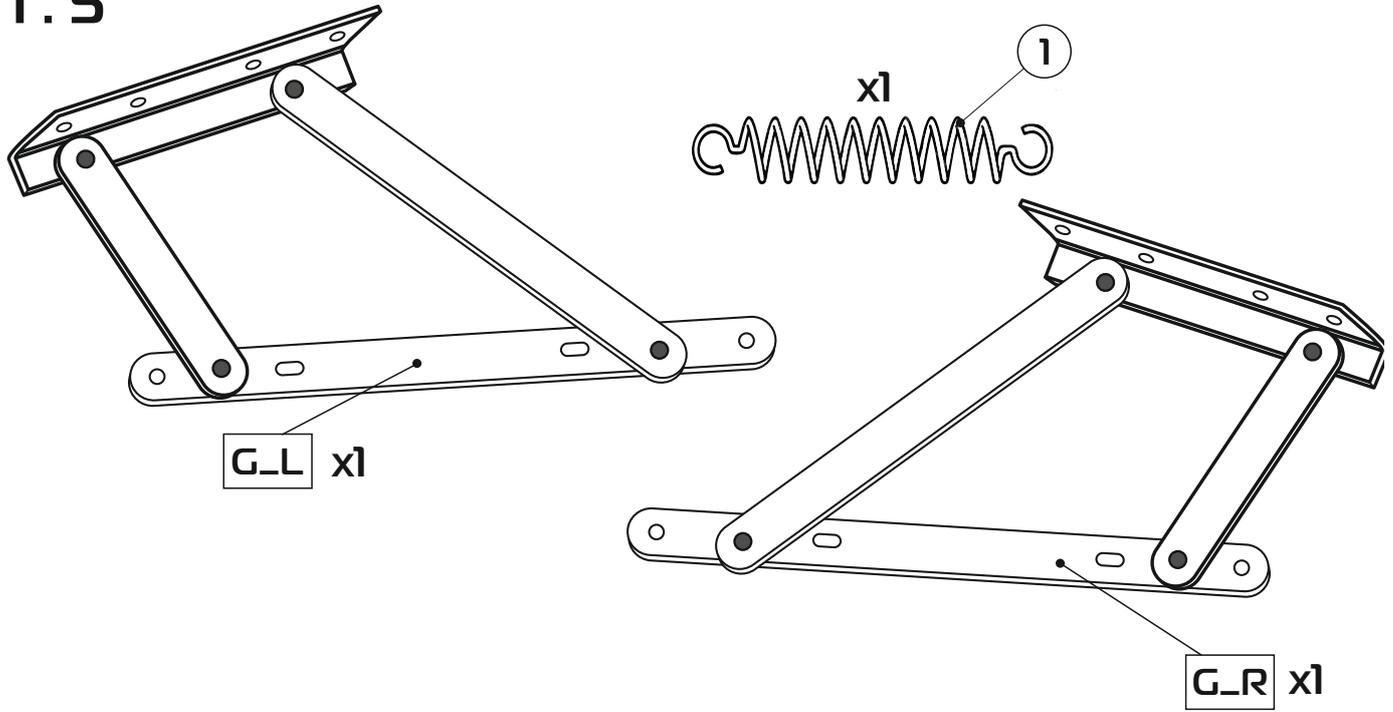
S4



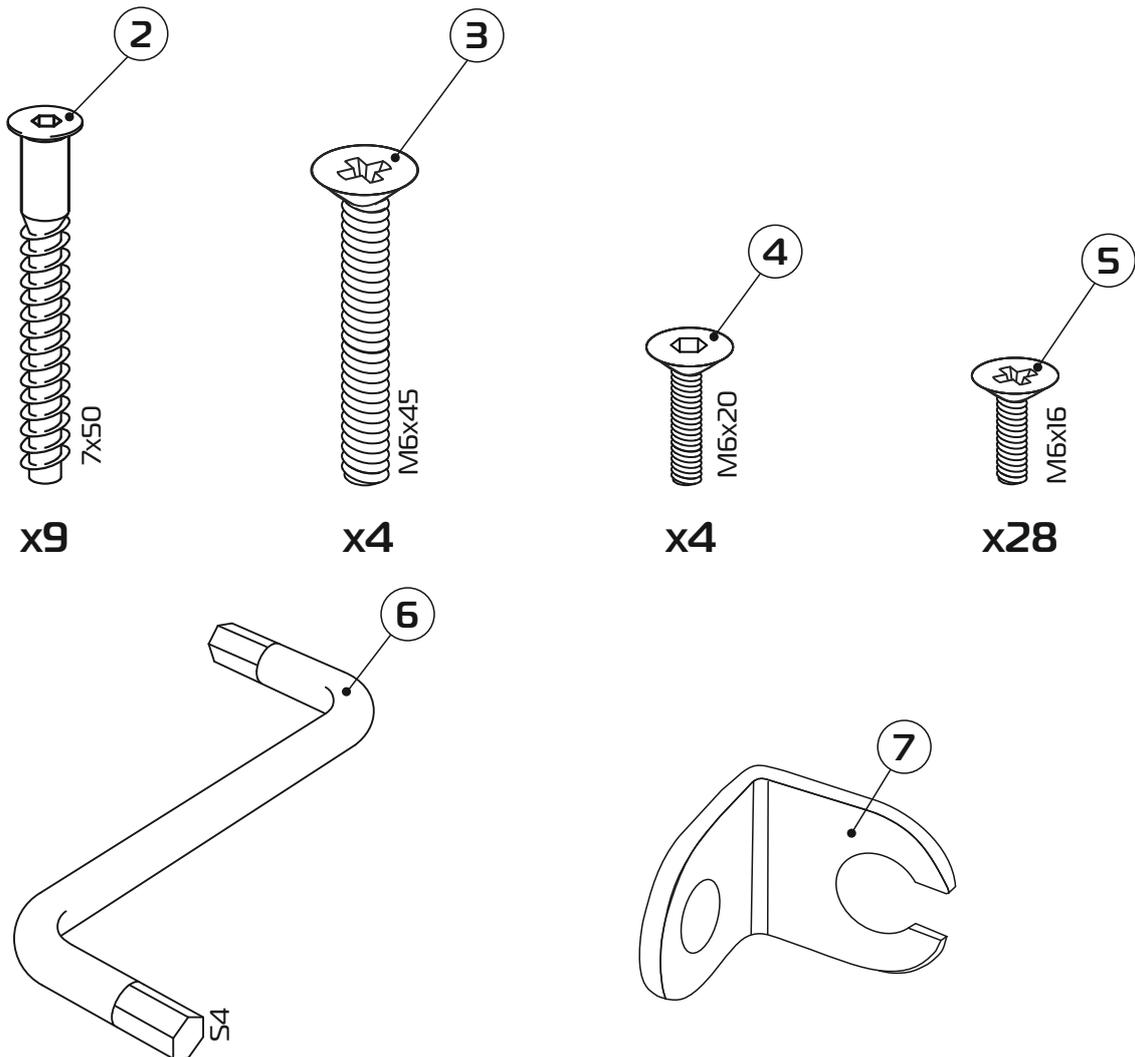


- (A) - x1
- (B) - x1
- (C) - x1
- (D) - x1
- (E) - x1
- (F) - x1
- (M) - x1
- [G_R] - x1
- [G_L] - x1

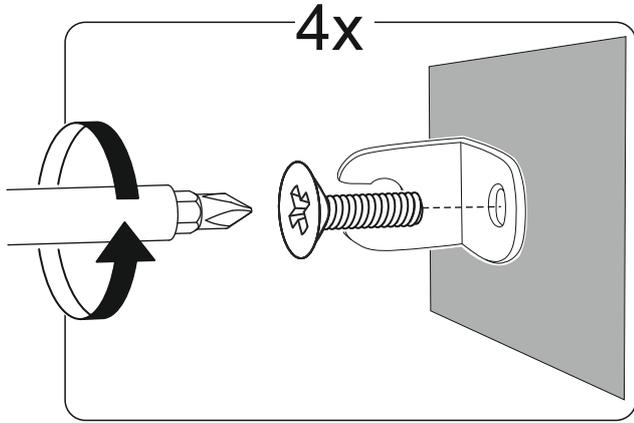
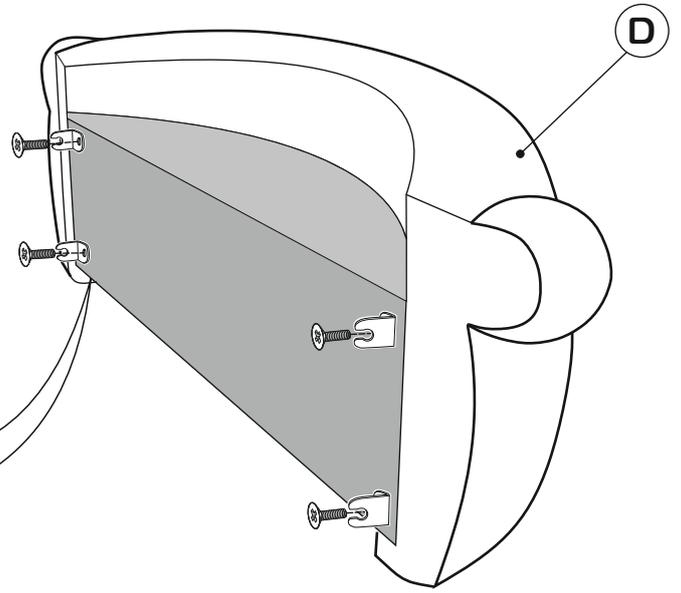
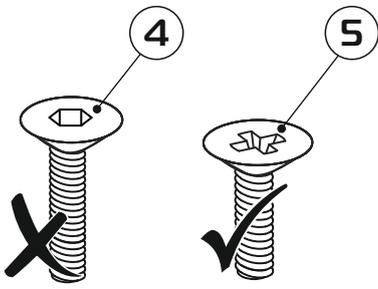
1:5



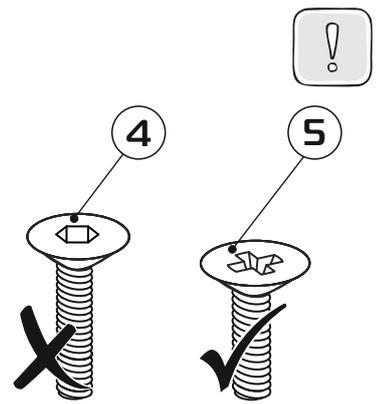
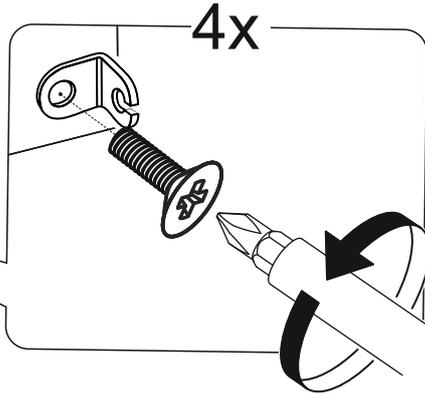
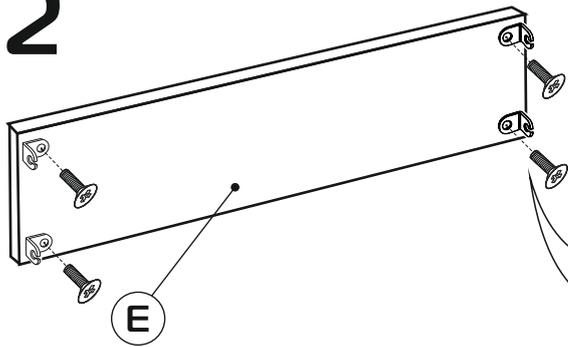
1:1



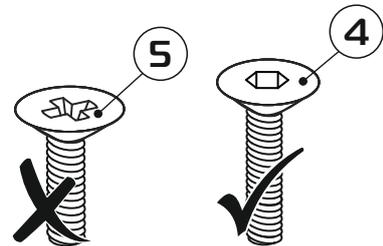
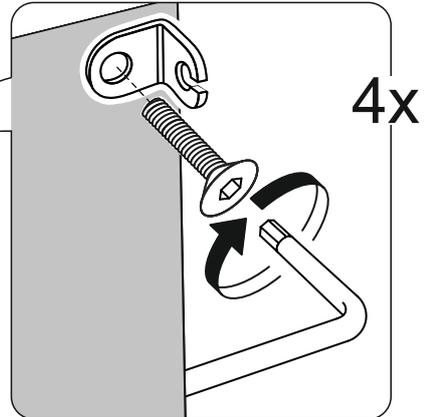
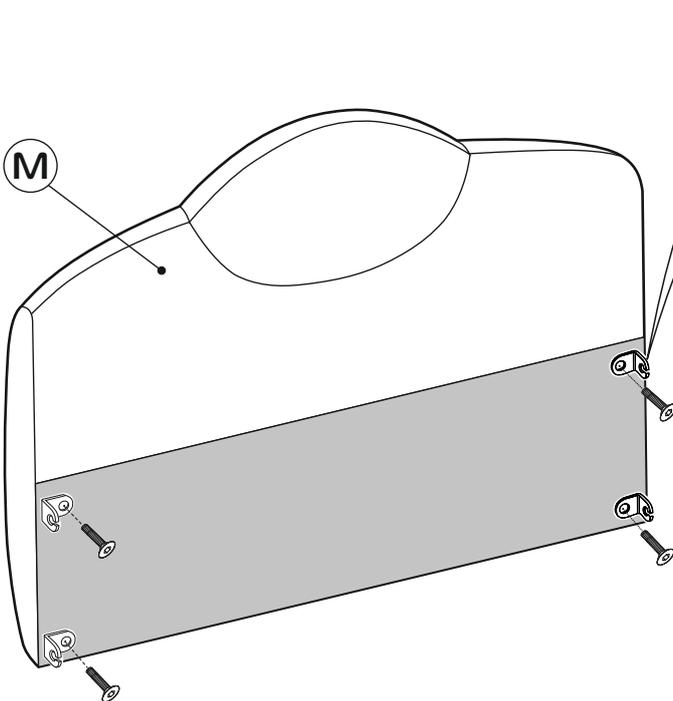
1

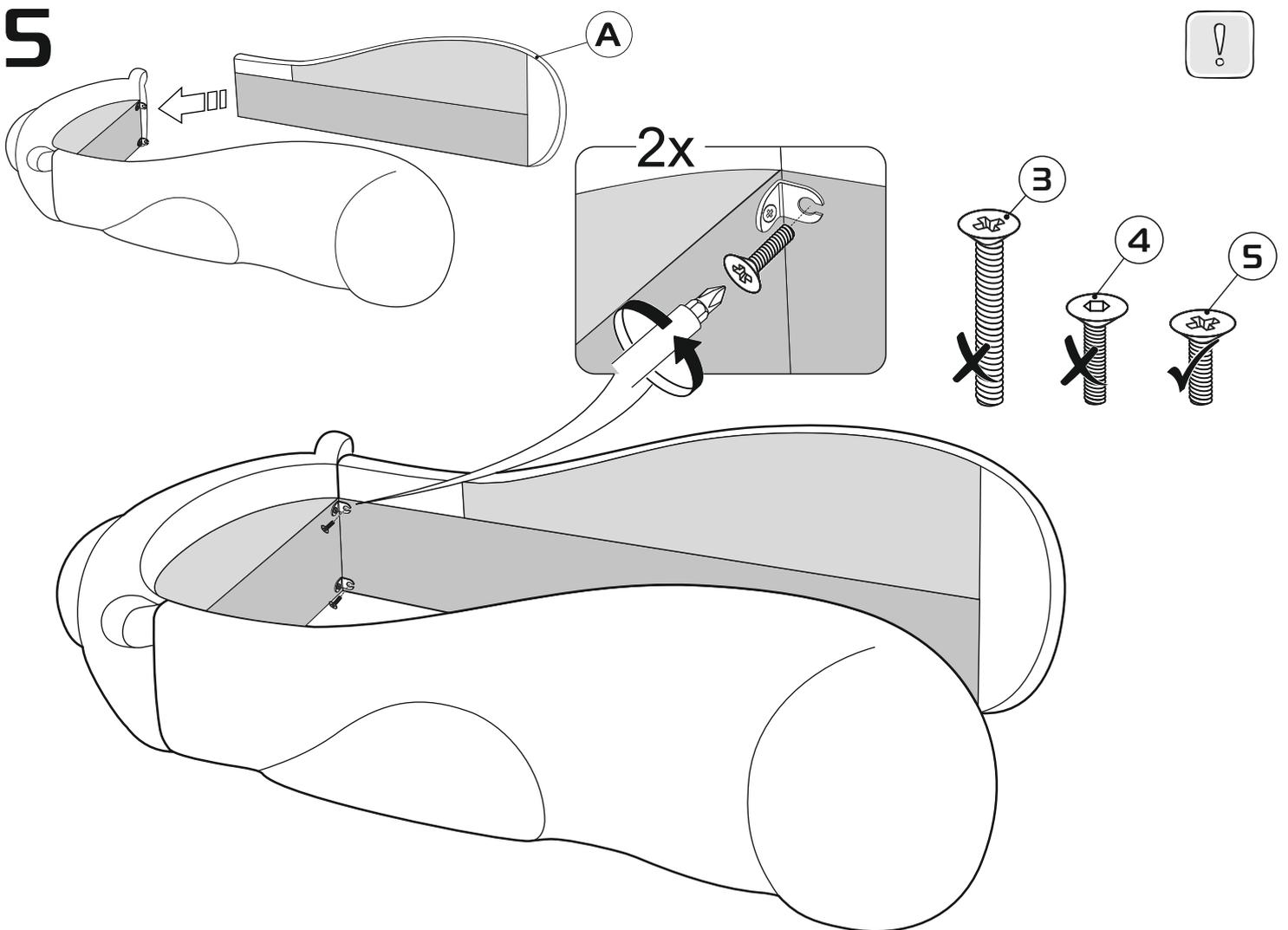
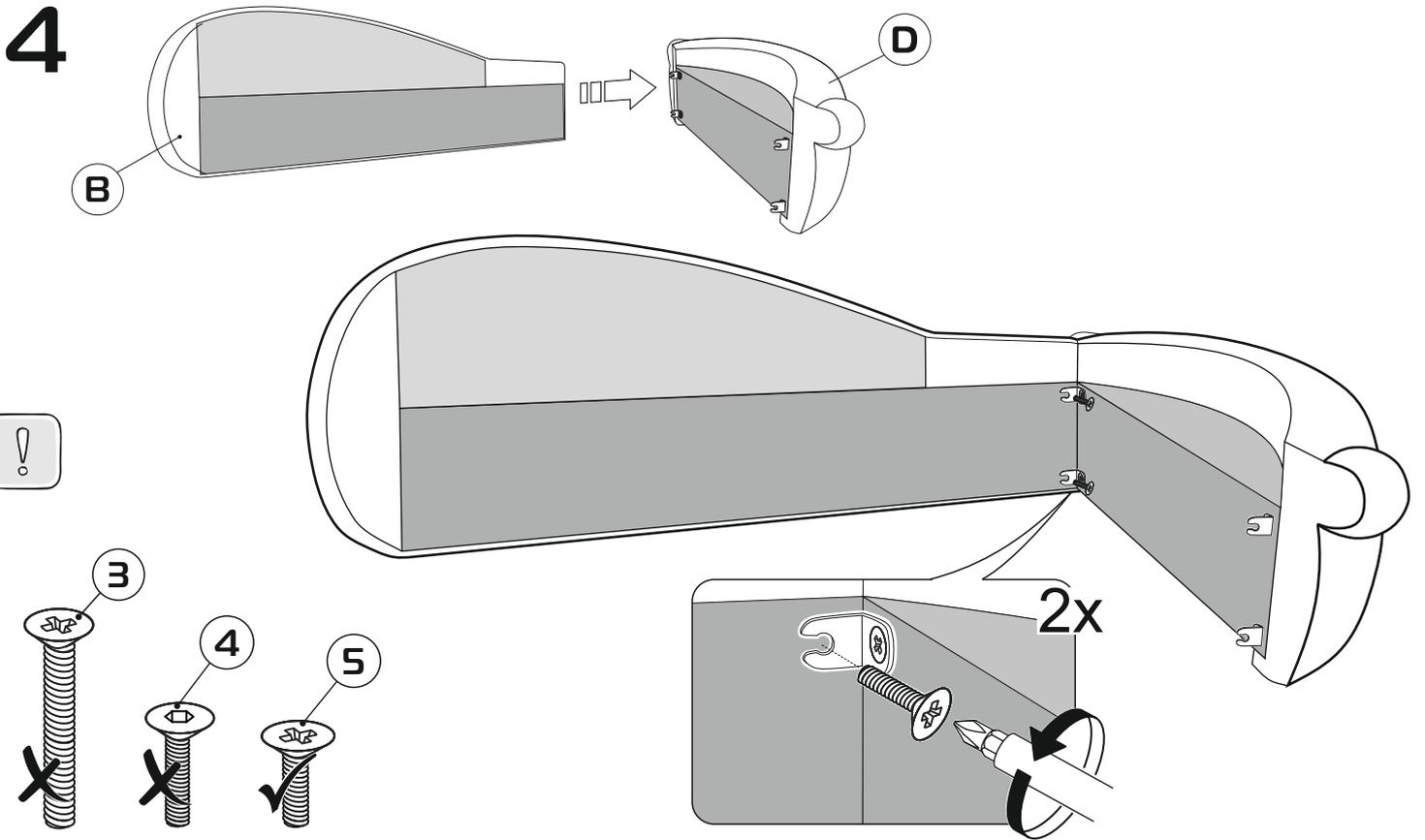


2

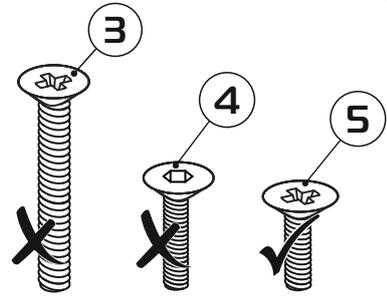
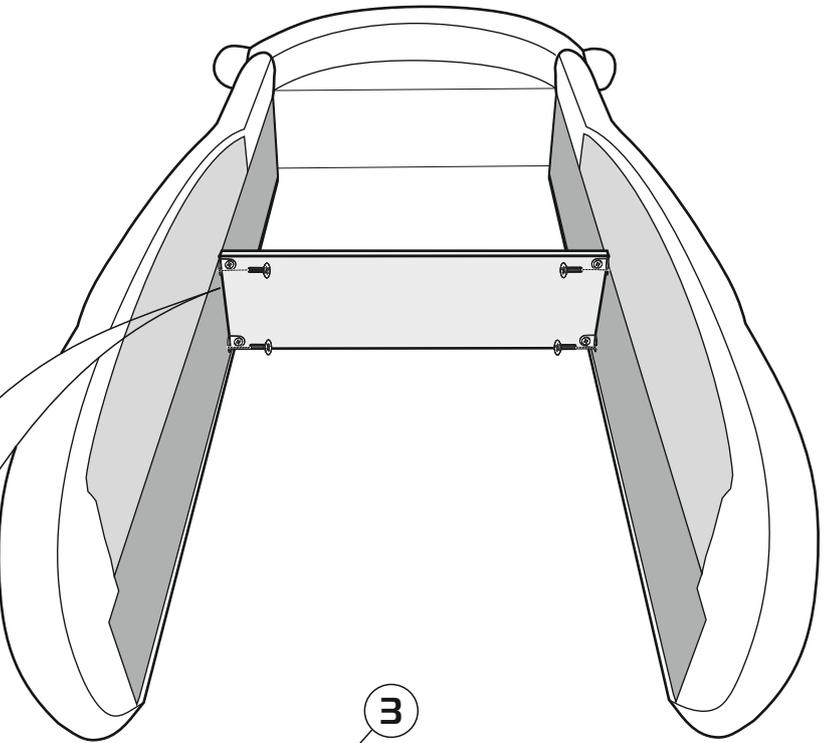
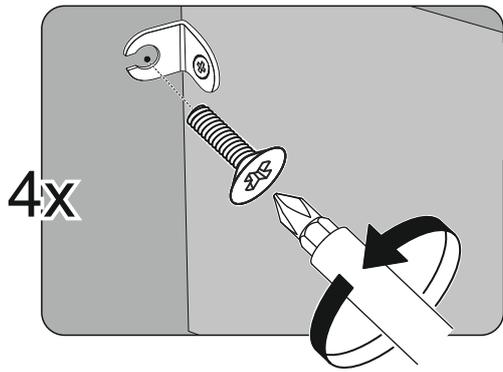
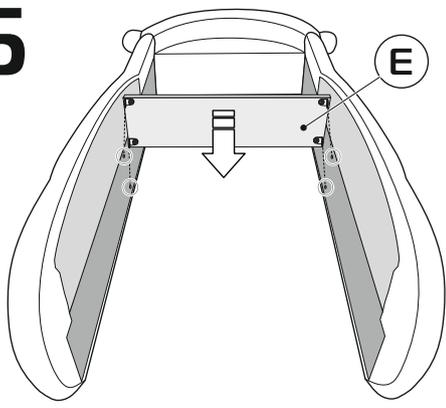


3

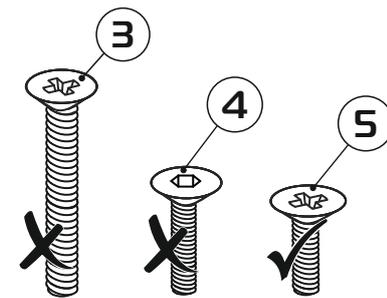
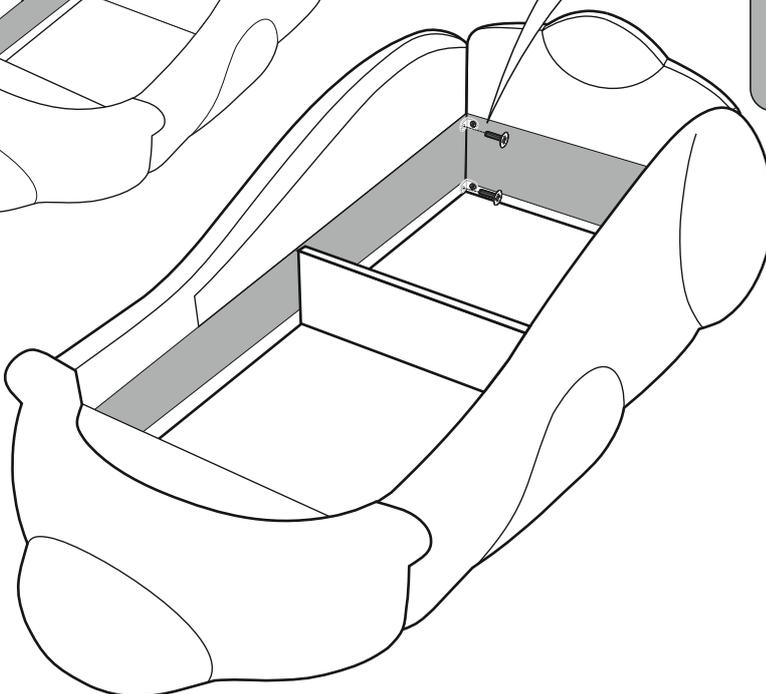
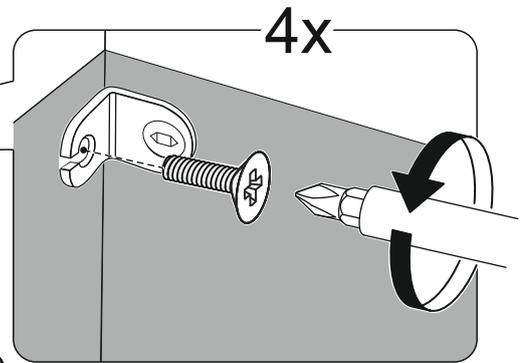
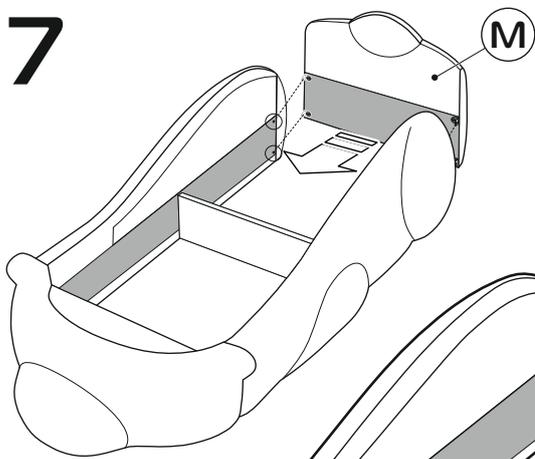




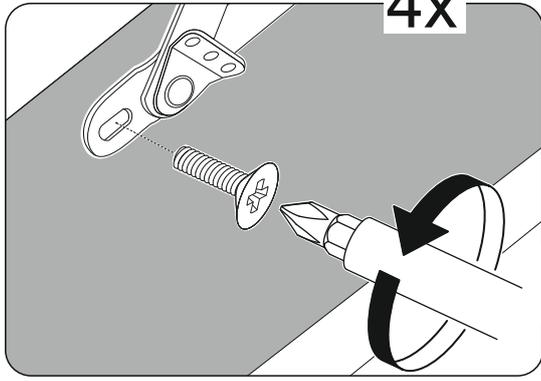
6



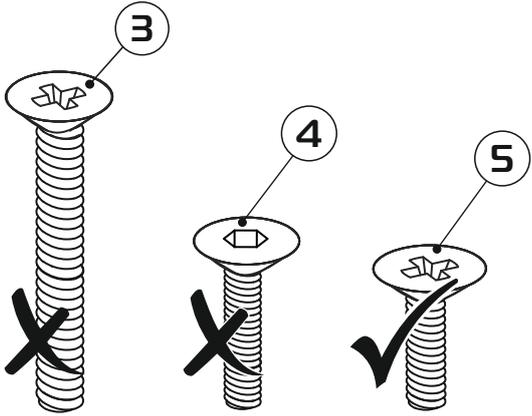
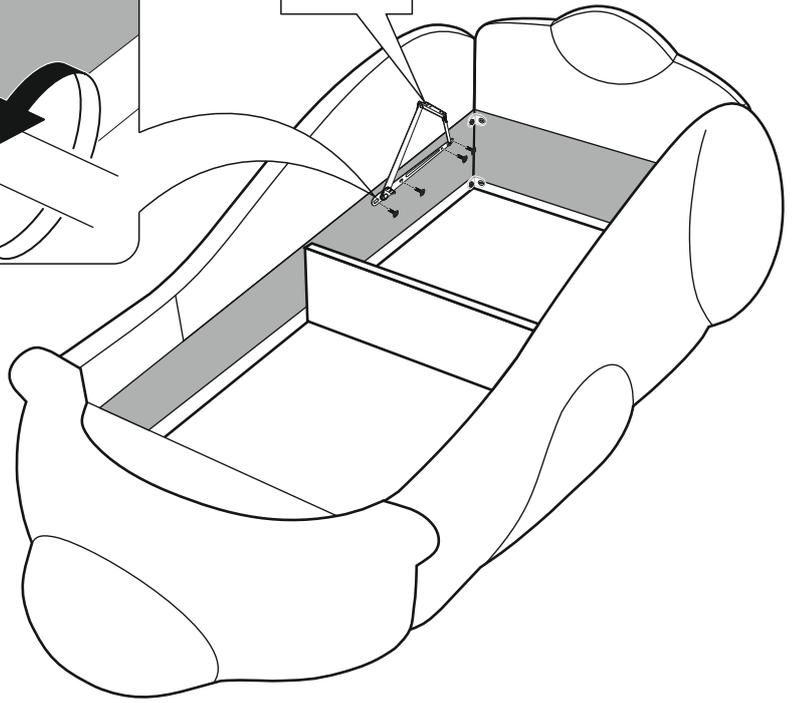
7



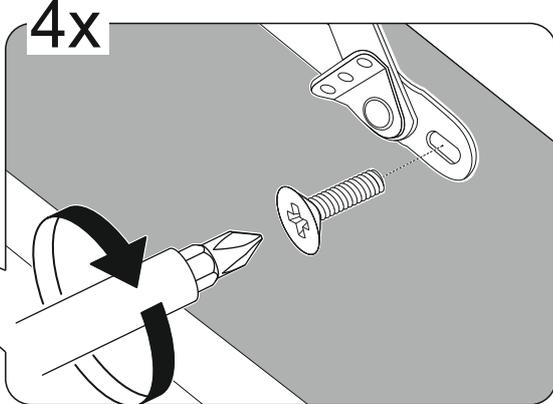
8



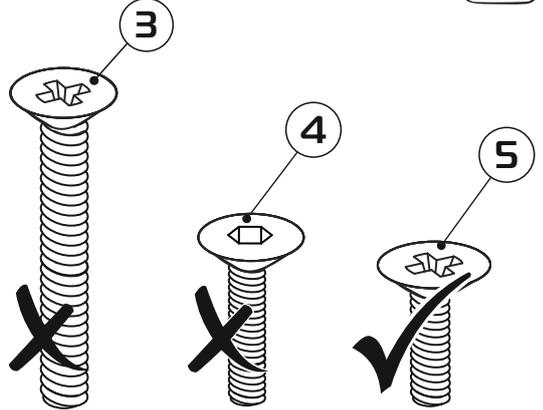
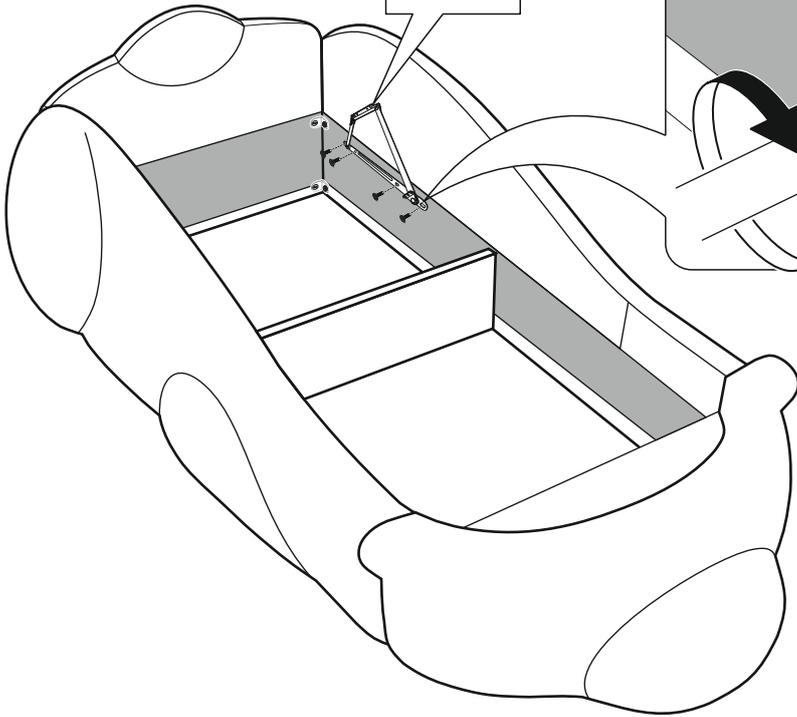
G_R



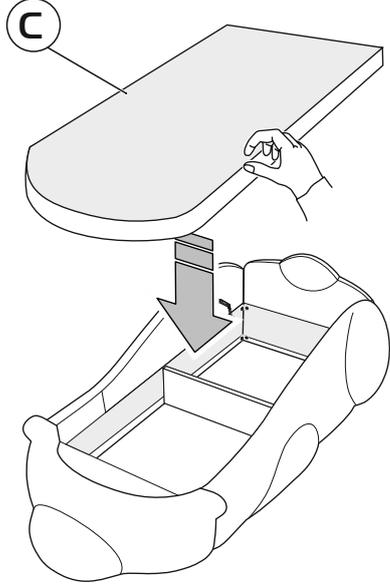
9



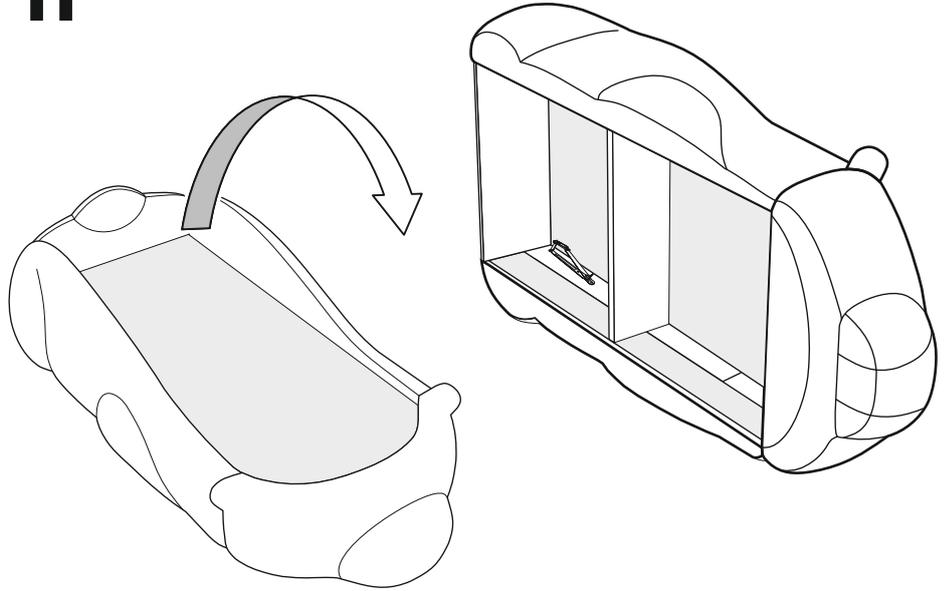
G_L



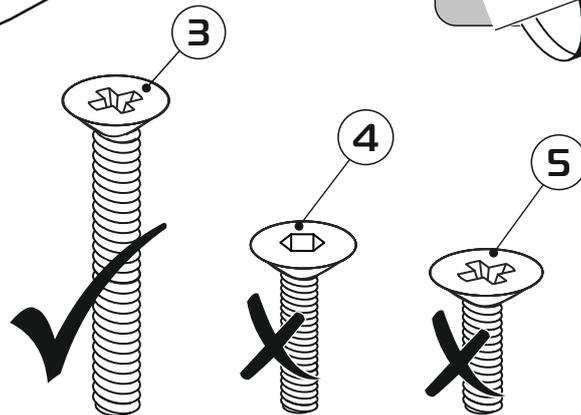
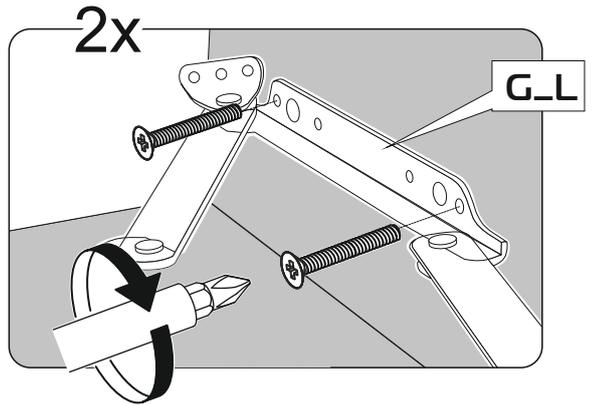
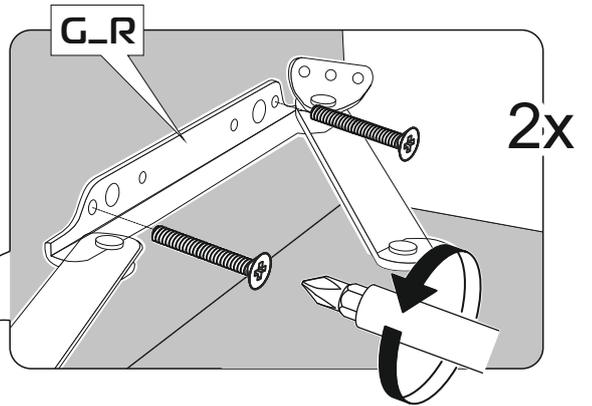
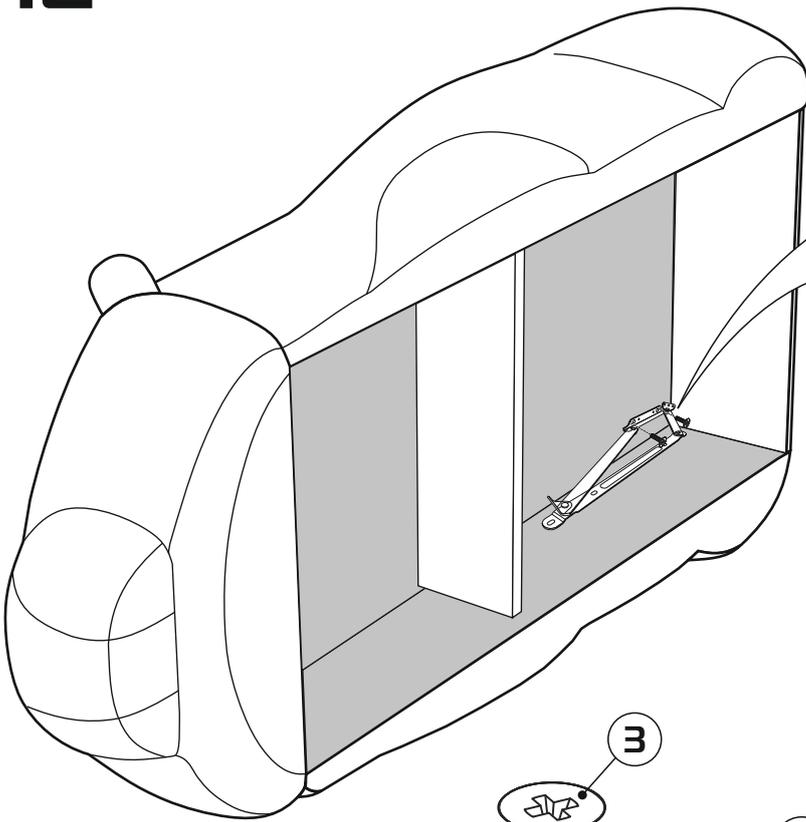
10



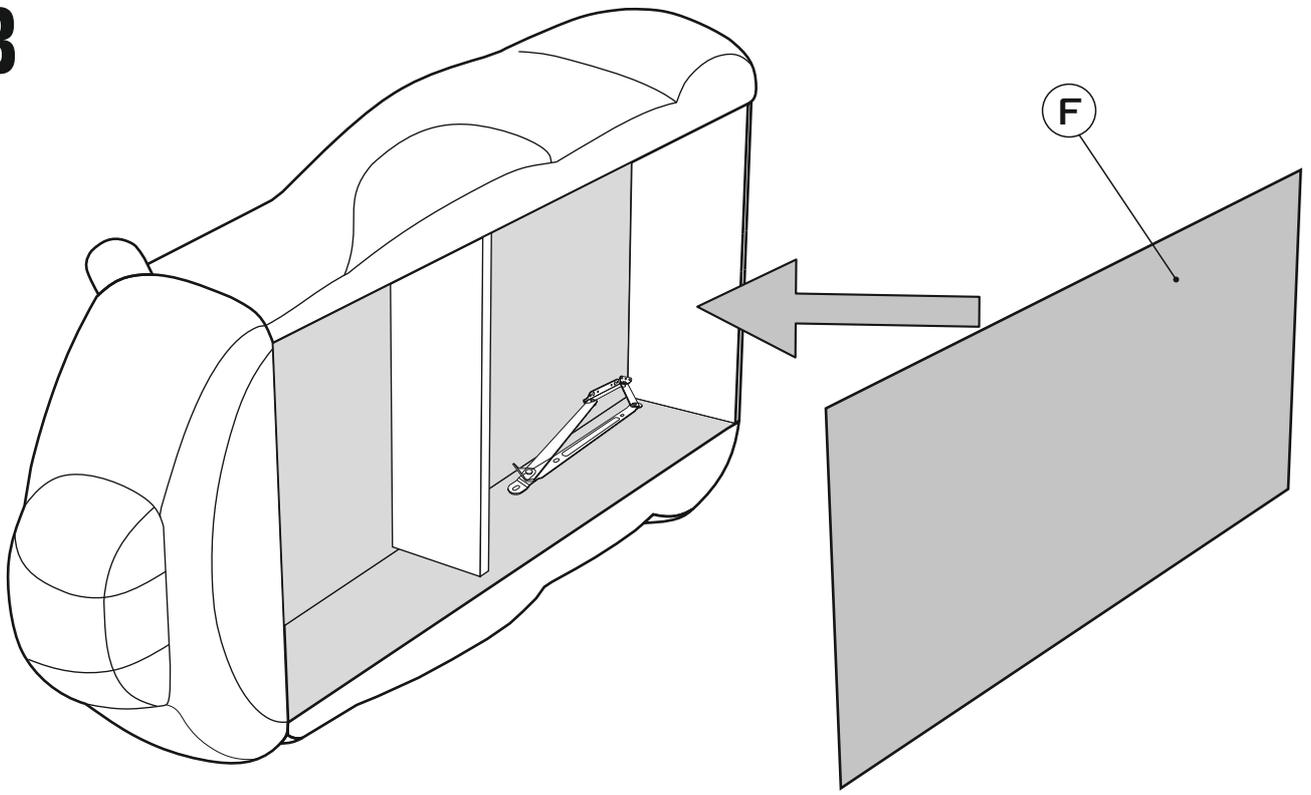
11



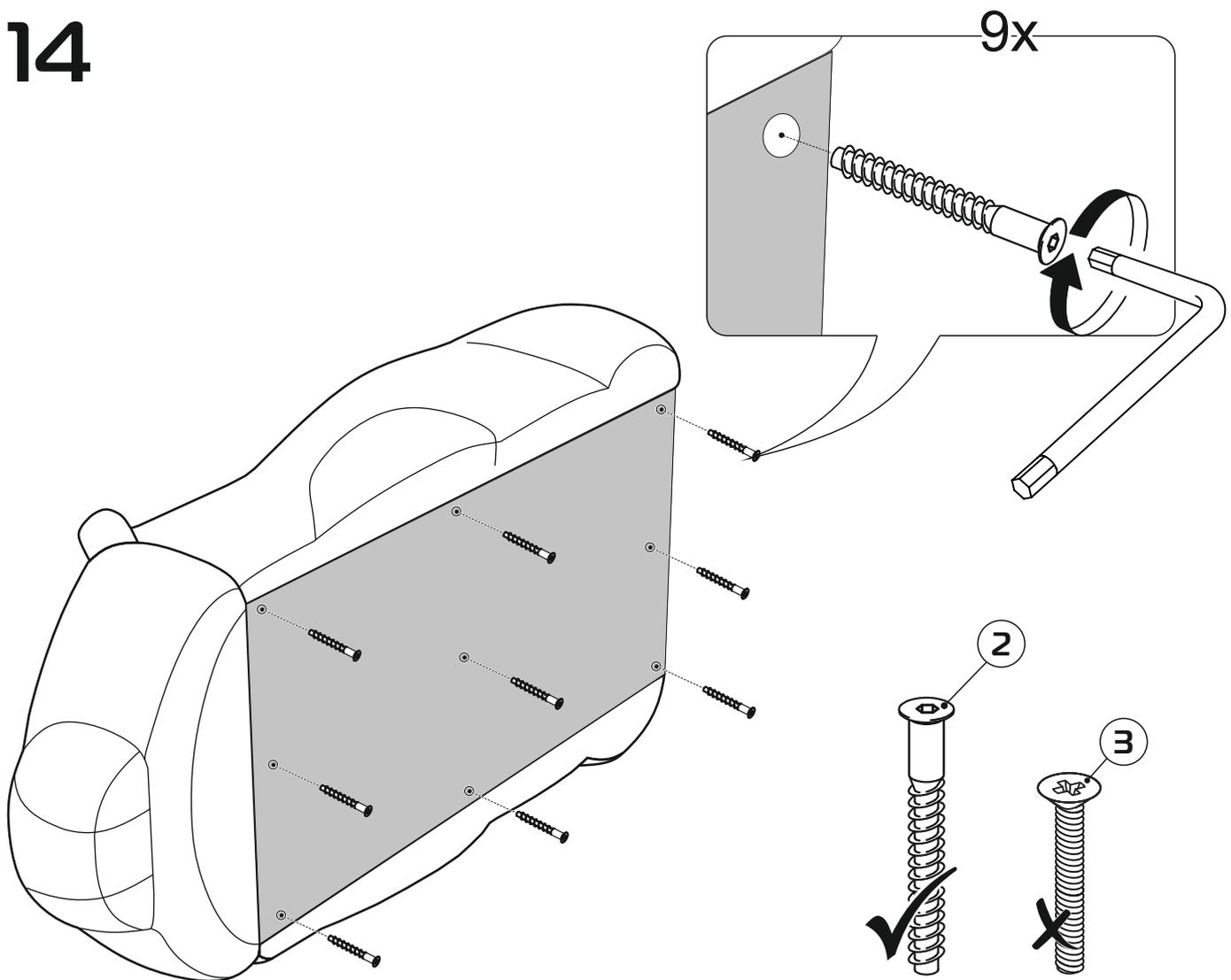
12

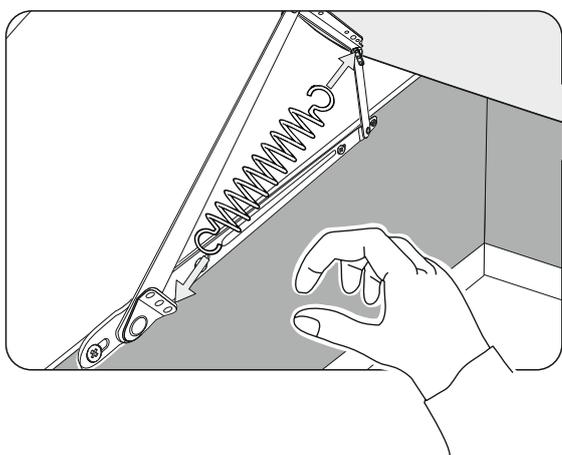
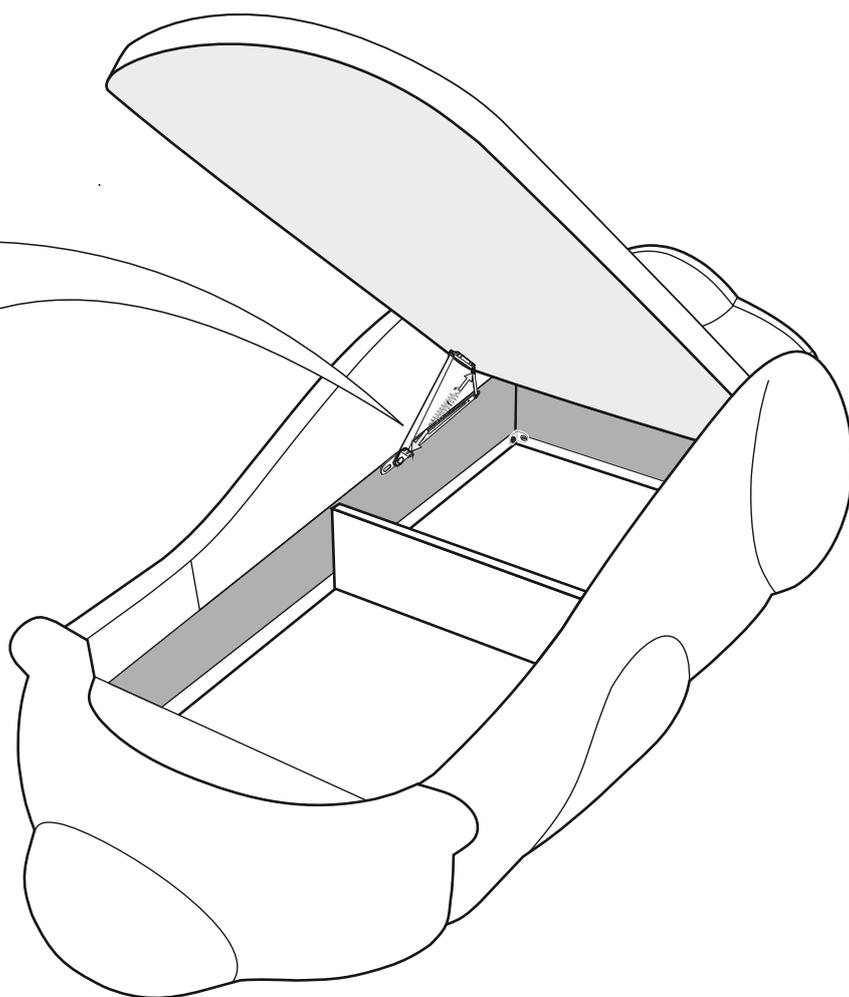
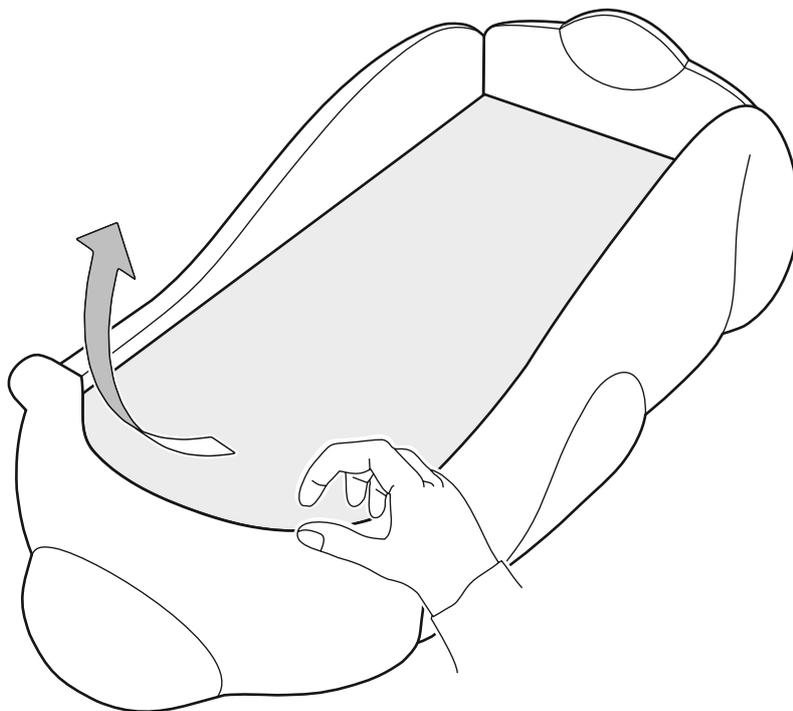


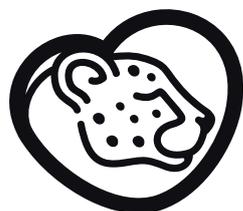
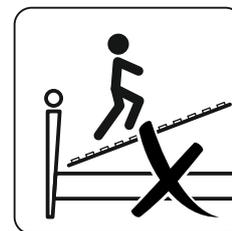
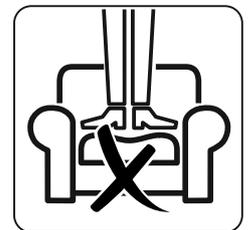
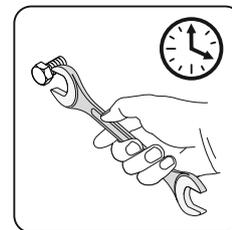
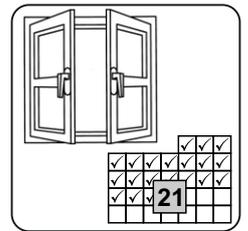
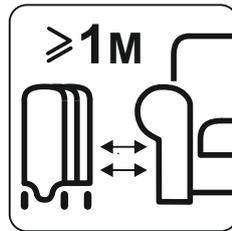
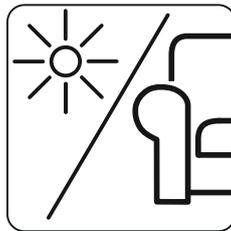
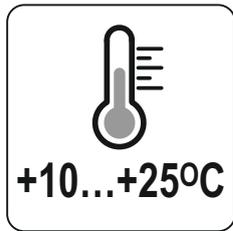
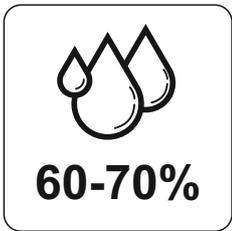
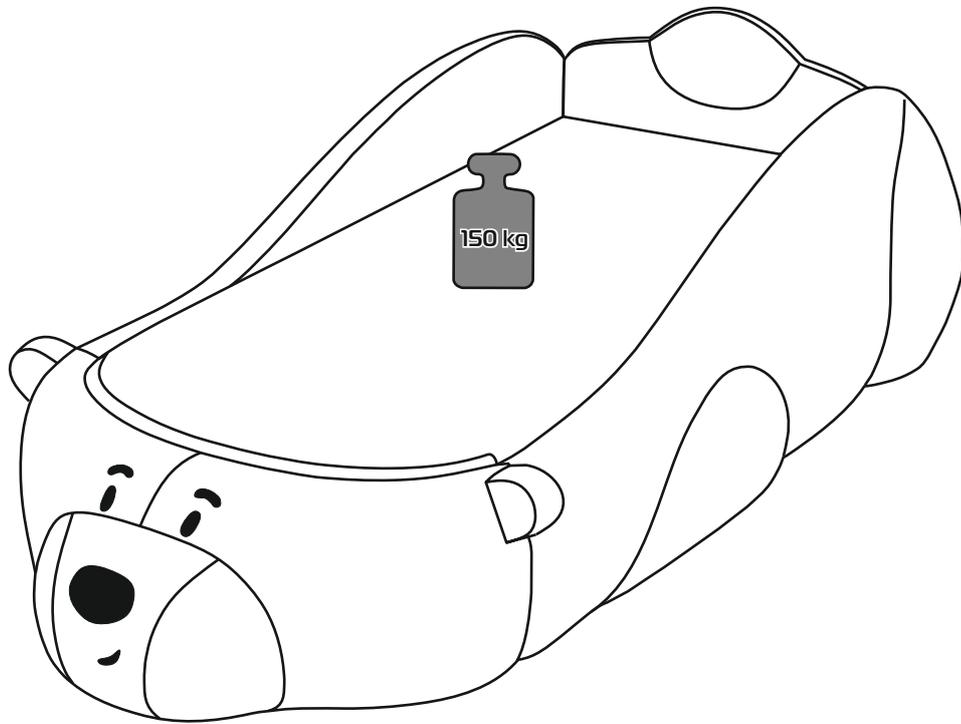
13



14







Romack
sonya